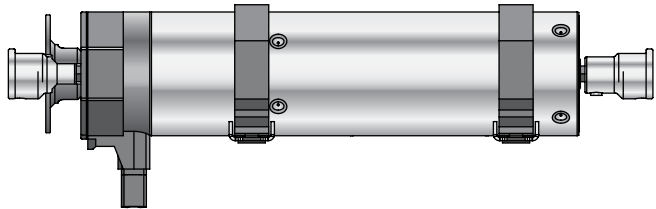


Napęd żaluzji:

GEIGER-GJ56..

do żaluzji i stor lamelowych



Spis treści

1. Informacje ogólne.....	2
2. Gwarancja	2
3. Wskazówki bezpieczeństwa	3
4. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	4
5. Wskazówka montażowa.....	4
6. Instrukcja montażu.....	5
7. Ustawianie pozycji krańcowych.....	7
8. Dane techniczne	8
9. Wskazówki dla elektryka.....	9
10. Deklaracja zgodności EG.....	9
11. Wskazówka dot. utylizacji.....	9
12. Co zrobić, gdy... ..	10

1. Informacje ogólne

Drogi Kliencie,
nabywając silnik GEIGER, zdecydowałeś się na produkt wysokiej jakości firmy
GEIGER.

Bardzo dziękujemy za podjęcie tej decyzji i za okazane nam zaufanie.

Zanim uruchomisz ten napęd, zapoznaj się z poniższymi wskazówkami
bezpieczeństwa i przestrzegaj ich. Służą one eliminacji niebezpieczeństw i unikaniu
szkód osobowych i materialnych.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi!

- ▶ **Do wszystkich systemów żaluzji i stor lamelowych**
- ▶ **Możliwa instalacja bez ograniczników**

2. Gwarancja

W razie nieprawidłowej instalacji, niezgodnej z instrukcją obsługi i/lub w razie
zmian konstrukcyjnych wygasa wszelka ustawowa i umowna gwarancja na wady
materialne i odpowiedzialność za produkt.

3. Wskazówki bezpieczeństwa



Uwaga: ważna wskazówka bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tej wskazówki. Wskazówki należy zachować.

- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i psychicznych ze względu na brak doświadczenia i/lub brak wiedzy, chyba że, są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskały od niej wskazówki, w jaki sposób należy korzystać z urządzenia.
- ▶ Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- ▶ Urządzenie należy regularnie kontrolować pod kątem braku wybalansowania, zużycia i uszkodzeń.
- ▶ Uszkodzone przewody przyłączeniowe należy wymienić na przewody przyłączeniowe GEIGER tego samego typu.
- ▶ Podczas eksploatacji urządzenia obserwować strefę zagrożenia.
- ▶ Jeśli w strefie zagrożenia znajdują się jakieś osoby lub przedmioty, nie wolno korzystać z urządzenia.
- ▶ Uszkodzone urządzenia należy wyłączyć z użytku aż do wykonania naprawy.
- ▶ Na czas prac konserwacyjnych i czyszczenia koniecznie wyłączyć urządzenie.
- ▶ Należy unikać miejsc mogących powodować zmiżdżenie i obcięcie części ciała i zabezpieczyć je.
- ▶ Przy obsłudze wywalacza ręcznego w przypadku otwartych systemów przeciwsłonecznych należy zachować ostrożność, gdyż mogą one szybko opadać, gdy sprężyny osłabną lub są złamane.
- ▶ Nie użytkować urządzenia, jeśli w pobliżu wykonywane są prace jak np. mycie okien.
- ▶ Odłączyć urządzenie od sieci, jeśli w pobliżu wykonywane są prace jak np. mycie okien.



Uwaga: ważna wskazówka bezpieczeństwa. Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych, gdyż nieprawidłowy montaż może prowadzić do poważnych obrażeń.

- ▶ Powierzchnia napędu może stać się przy dłuższym użytkowaniu bardzo gorąca. Dotykać napędu dopiero wtedy, kiedy ostygnie.
- ▶ Podłączenie musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
- ▶ Wtyczka sieciowa silnika musi być po zakończeniu instalacji dostępna.
- ▶ W przypadku montażu silnika bez osłony mechanicznej ruchomych części, silnik musi być zamontowany na wysokości min. 2,5 m nad podłożem lub inną powierzchnią, która zapewnia dostęp do napędu.
- ▶ Zanim silnik zostanie zamontowany, należy usunąć wszystkie niepotrzebne przewody a wszystkie urządzenia, które nie są wymagane do uruchomienia, należy wyłączyć.

- ▶ Jeśli silnik sterowany jest za pomocą przełącznika lub przycisku, to ten przełącznik lub przycisk musi być umieszczony w polu widoczności silnika. Przełącznik lub przycisk nie mogą znajdować się w pobliżu ruchomych części. Wysokość instalacyjna musi wynosić co najmniej 1,5 m nad podłogą. Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w łącznik wtykowy (STAS3K) w przewodzie przyłączeniowym, lub inne środki do odłączania od sieci z przynajmniej 3 mm otwarciem styków na każdym biegunie, wówczas takie urządzenie rozłączające należy zamontować w ułożonej na stałe instalacji elektrycznej według obowiązujących zasad układania przewodów.
- ▶ Urządzenia sterujące zamontowane na stałe muszą być umieszczone w widocznym miejscu.
- ▶ Należy zwrócić uwagę, czy wielkość napędu jest odpowiednia.
- ▶ Poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A wynosi poniżej 70 dB(A).

4. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Silniki serii **GJ56..** z mechanicznym wyłącznikiem krańcowym przeznaczone są wyłącznie do użytku w żaluzjach i storach lamelowych.

Jeśli silniki używane będą do innych celów i/lub w silnikach przeprowadzone zostaną modyfikacje, które nie zostały uzgodnione z GEIGER Antriebstechnik, wówczas producent nie odpowiada za powstałe szkody osobowe i/lub materialne ani szkody następcze.

5. Wskazówka montażowa

Patrząc od wewnątrz pomieszczenia, przyłączy sieciowe **GJ56..** znajduje się z lewej strony. Taśmy żaluzji nawijane są na rolki od zewnątrz. Przyciski nastawcze wyłączania krańcowego i wyłącznika ruchu w górę muszą być skierowane w dół.

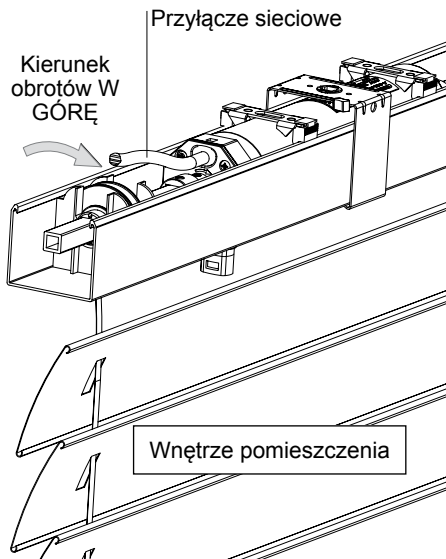
GJ56.. fabrycznie ustawiony na dolną pozycję krańcową montowany jest w całkowicie opuszczonej żaluzji. Dzięki temu nie trzeba ustawiać dolnej pozycji krańcowej.

GJ56.. musi być zamontowany w jednej płaszczyźnie z drążkami zwrotnymi.

GJ56.. musi być zamontowany centralnie. Należy zwrócić na równomierny rozkład ciężaru!

Montaż skośny:

Dozwolony jest montaż skośny pod kątem maks. 45° do poziomu. Wyłącznik ruchu w górę lub przyciski nastawcze muszą być skierowane w dół.



6. Instrukcja montażu

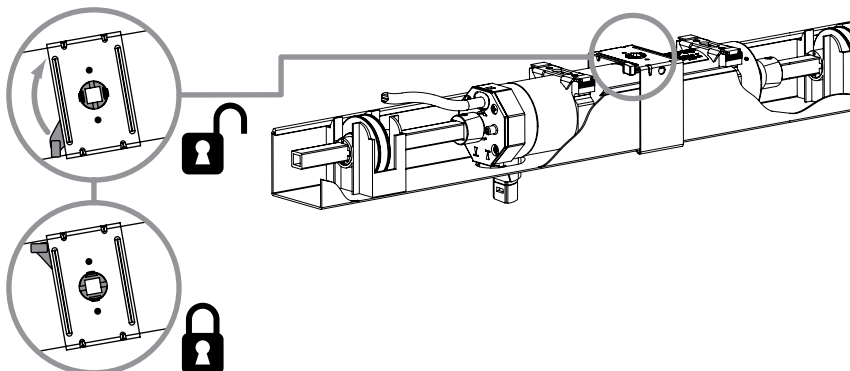
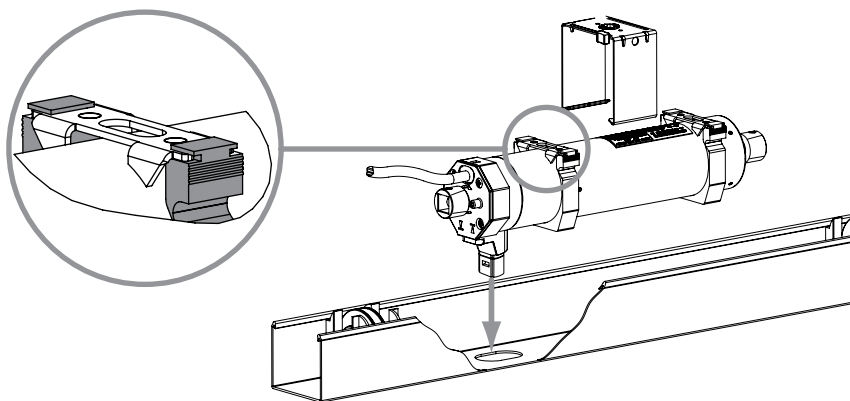
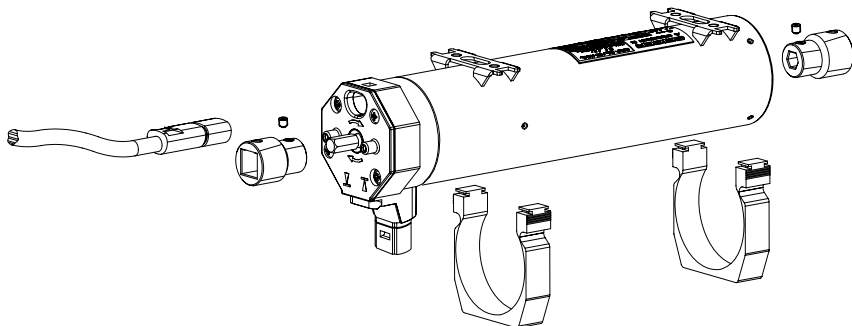


Przed zamocowaniem należy sprawdzić wytrzymałość muru lub podłoża.

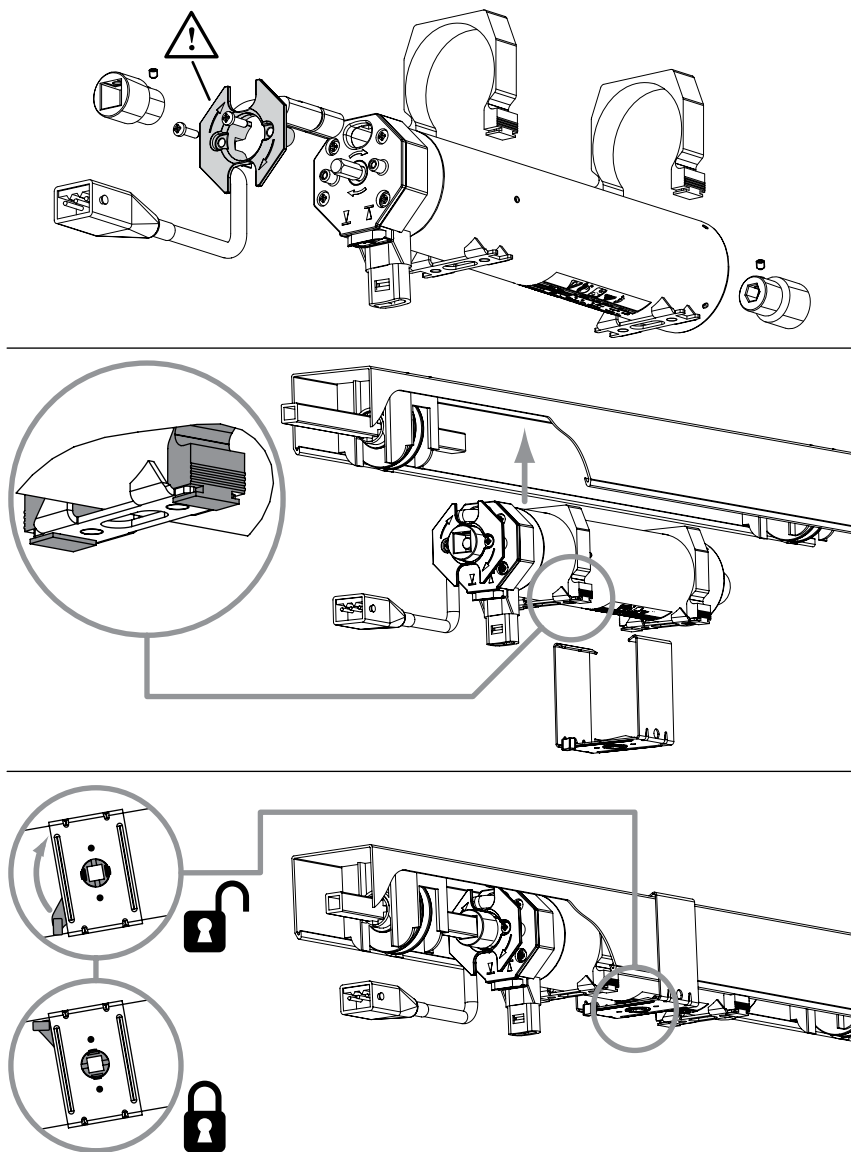


Przed przystąpieniem do montażu koniecznie skontrolować silnik pod kątem widocznych uszkodzeń takich jak pęknięcia lub otwarte przewody!

Skrzynka otwarta ku górze:



Skrzynka otwarta ku dołowi:



7. Ustawianie pozycji krańcowych

GJ56.. ma dwa wbudowane, dowolnie ustawiane wyłączniki krańcowe. W razie potrzeby można przeprowadzić dowolne ustawienie inne niż fabryczne.



GJ56.. może być użytkowany tylko z zamontowanym wyłącznikiem ruchu w górę.

W razie potrzeby istnieje możliwość dostarczenia **GJ56..** bez wyłącznika ruchu w górę.

Eksploatacja z wyłącznikiem ruchu w górę

Jeśli górna pozycja krańcowa żaluzji ma zostać wyłączona przez wyłącznik ruchu w górę silnika **GJ56..** a silnik **GJ56..** wbudowany został w opisany sposób w całkowicie opuszczoną żaluzję, wówczas przy eksploatacji z zamontowanym wyłącznikiem ruchu w górę nie są konieczne żadne dalsze ustawienia.



Uwaga: Wyłącznik ruchu w górę przerywa pracę GJ56.. tylko przy kierunku obrotów W GÓRĘ.

Przy wciśniętym przycisku nastawczym **W DÓŁ** dla dolnej pozycji krańcowej i kierunku obrotów **W DÓŁ**, żaluzja może zostać przesunięta poprzez swój dolny punkt zwrotny z powrotem w górę. Jeśli nastąpi wtedy dojazd do wyłącznika ruchu w górę, to **GJ56..** nie wyłączy się i może dojść do uszkodzenia żaluzji.

Ustawianie górnej pozycji krańcowej

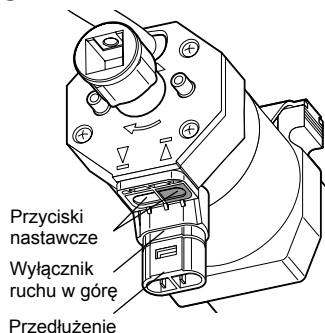
1. Przesunąć żaluzję ok. 300 mm poniżej żądanej pozycji krańcowej.
2. Wcisnąć czarny przycisk nastawczy.
3. Przesunąć żaluzję w żądaną pozycję krańcową w górę.
4. Przesuwać żaluzję przez ok. 6 sekund w dół tak, aby czarny przycisk nastawczy wyskoczył z wyraźnym dźwiękiem (kliknięcie).

Górna pozycja krańcowa jest teraz zapisana.

Ustawianie dolnej pozycji krańcowej

1. Przesunąć żaluzję ok. 300 mm powyżej żądanej pozycji krańcowej.
2. Wcisnąć biały przycisk nastawczy.
3. Przesunąć żaluzję w żądaną pozycję krańcową w dół.
4. Przesuwać żaluzję przez ok. 6. sekund w górę tak, aby biały przycisk nastawczy wyskoczył z wyraźnym dźwiękiem (kliknięcie).

Dolna pozycja krańcowa jest teraz zapisana.



8. Dane techniczne

Dane techniczne GJ56.. z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi (standardowy mechaniczny)				
	GJ5603k	GJ5606k	GJ5610	GJ5620
Napięcie	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Natężenie	0,40 A	0,40 A	0,60 A	0,85 A
Cos Phi ($\cos\varphi$)	> 0,95	> 0,95	> 0,95	> 0,95
Prąd włączeniowy (współczynnik)	x 1,2	x 1,2	x 1,2	x 1,2
Moc	90 W	93 W	135 W	190 W
Moment obrotowy	3 Nm	6 Nm	10 Nm	2 x 10 Nm
Prędkość obrotowa	26 1/min	26 1/min	26 1/min	26 1/min
Stopień ochrony	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Zakres wył. krańcowego	80 obr.	80 obr.	80 obr.	80 obr.
Tryb pracy	S2 4 min	S2 4 min	S2 4 min	S2 4 min
Długość całkowita	299 mm	299 mm	309 mm	336 mm
Średnica	55 mm	55 mm	55 mm	55 mm
Masa	ok. 1,50 kg	ok. 1,50 kg	ok. 1,70 kg	ok. 2,20 kg



Dane techniczne GJ56.. z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi (wersja z optymalizacją czasu ruchu)		
	GJ5606	GJ5616
Napięcie	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Natężenie	0,40 A	0,70 A
Cos Phi ($\cos\varphi$)	> 0,95	> 0,95
Prąd włączeniowy (współczynnik)	x 1,2	x 1,2
Moc	90 W	150 W
Moment obrotowy	6 Nm	2 x 8 Nm
Prędkość obrotowa	26 1/min	26 1/min
Stopień ochrony	IP 54	IP 54
Zakres wył. krańcowego	80 obr.	80 obr.
Tryb pracy	S2 6 min	S2 6 min
Długość całkowita	304 mm	336 mm
Średnica	55 mm	55 mm
Masa	ok. 1,60 kg	ok. 2,20 kg



9. Wskazówki dla elektryka



Ostrożnie: nieprawidłowy montaż i nieprawidłowe podłączenie mogą prowadzić do poważnych obrażeń.

Ze względu na napięcie powrotne z kondensatora podłączenie równoległe **GJ56..** jest niedozwolone.

W przypadku równoległej pracy dwóch **GJ56..** należy zastosować w zasadzie przełącznik 2-biegunowy lub odpowiedni przekaźnik rozdzielający.

Do sterowania nie wolno wykorzystywać przełączników instalacyjnych, które umożliwiają równoczesne polecenie **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**.

Przewody w izolacji PCW nie mogą być stosowane do podłączania **GJ56..**, gdyż przewody te nie nadają się do urządzeń, użytkowanych na zewnątrz ani nie mogą być narażone przez dłuższy czas na silne promieniowanie UV.

Przewody przyłączeniowe z wtyczkami firmy Hirschmann typu STAS 3K mogą być wykorzystywane tylko w połączeniu z gniazdem firmy Hirschmann typu STAK 3K.

10. Deklaracja zgodności EG

Niniejszym oświadczamy, iż urządzenie to spełnia podstawowe wymogi i istotne dyrektywy i może być wykorzystywane we wszystkich krajach UE i Szwajcarii bez zgłaszania. Deklarację zgodności dla tego urządzenia znaleźć można na: www.geiger-antriebstechnik.de.

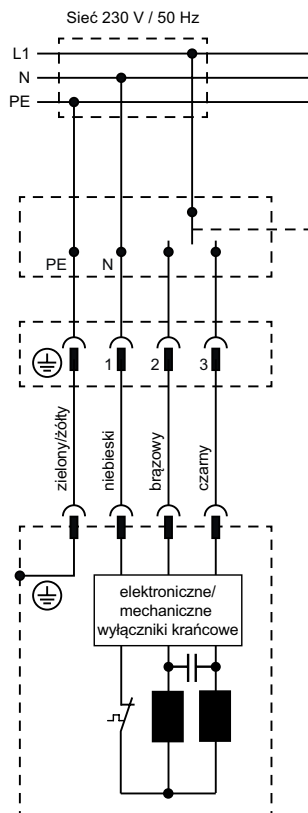
11. Wskazówka dot. utylizacji

Utylizacja materiałów opakowania

Materiały opakowania są surowcami i mogą zostać ponownie przetworzone. W trosce o dobro środowiska prosimy o poddanie ich prawidłowej utylizacji!

Złomowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Zgodnie z dyrektywami UE urządzenia elektroniczne i baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. W celu ich zwrotu prosimy o skorzystanie z będących do Państwa dyspozycji punktów zwrotu i zbiórki.



12.Co zrobić, gdy...

Problem	Rozwiązanie
Silnik nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none">• Silnik nie podłączony.• Prosimy sprawdzić wtyczkę.• Skontrolować przewód przyłączeniowy pod kątem ewent. uszkodzeń.• Skontrolować napięcie sieciowe i zlecić elektrykowi sprawdzenie przyczyny awarii napięcia.
Zamiast w dół silnik obraca się w górę.	<ul style="list-style-type: none">• Przewody sterujące zostały zamienione. Zamienić czarny/brazowy przewód sterujący.
Silnik pracuje tylko w jednym kierunku.	<ul style="list-style-type: none">• Silnik w pozycji krańcowej. Włączyć silnik w przeciwnym kierunku. W razie potrzeby ponownie ustawić pozycje krańcowe.
Po kilkukrotnym przejeździe silnik zatrzymuje się i nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none">• Silnik za mocno się rozgrzał i wyłączył się. Spróbuj ponownie po ok 15 min., gdy silnik się ochłodzi.
Żaluzja znajduje się w górnej pozycji, dotyka wyłącznika krańcowego ruchu w górę i nie daje się przesunąć w dół.	<ul style="list-style-type: none">• Silnik został zamontowany odwrotnie lub przejechana została dolna pozycja krańcowa a taśmy zostały nieprawidłowo nawinięte. Zapewnić swobodę ruchu wyłącznika krańcowego ruchu w górę. Ponownie ustawić pozycje krańcowe.

W razie pojawienia się pytań technicznych do Państwa dyspozycji jest nasz zespół serwisowy pod numerem +49 (0) 7142 938-333.

PL



GEIGER
Antriebstechnik

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Telefon: +49 (0) 7142 938-0

Telefaks: +49 (0) 7142 938-230

www.geiger-antriebstechnik.de

info@geiger-antriebstechnik.de